



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ
ФЕДЕРАЦИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ
ГИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Кафедра английского языка и литературы

ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

На тему Образ Британии в антиутопии Кадзуо Исигуро « Не отпускай меня»

Исполнитель Океанова Ксения Юрьевна
(фамилия, имя, отчество)

Руководитель доктор филологических наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)

Якушкина Татьяна Викторовна
(фамилия, имя, отчество)

«К защите допускаю»

Заведующий кафедрой *Анол*

кандидат филологических наук, доцент
(ученая степень, ученое звание)

Родичева Анна Анатольевна
(фамилия, имя, отчество)

«21» июля 2019 г.

Санкт-Петербург

2019



«

»

« _____ »

(_____ , _____)

(_____ , _____)

(_____ , _____)

« _____ »

(_____ , _____)

(_____ , _____)

« _____ » _____ 20__ .

-

2019

	.....	3
1.	.....	10
1.2	.....	13
1.3	XX	18
2.	. « »	27
2.1	.....	29
2.2	.....	34
2.3	.....	40
	.....	48
	.....	52
	.....	56

. 9].

. . .

,

[2012].

. . .

«

XX »

,

[2009].

. . .

,

,

[1993].

,

,

,

,

« »

.

,

,

,

,

,

,

.

.

,

.

,

,

.

,

： «

»[, .340].

» . . .

«

[2001].

«

XX

»

« »

(. , . , .)

«

»[2005].

«

»

«

»

« »

[2012].

« " " " " »

“Britishness”,

4

« “ ” ».

[2011].

1980-2000 .»

« »,

[2011].

... ,
« « » « »
:
... ».
,
« » ,
[2012].

,
.
,
—
« ».

- :
- 1.
 2. «
 3. »
 - 4.
 - 5.
- «
».

« ».

·
· · · , · · ·
· · · , · · · , · · ·
· · · , · · · , · · · , · · ·
· · · , · · ·
· : - , ,
·
· ,
· , « » («
») « XX ».
« »
· , 15 2019 .
·
61 .
: , 2 , ,
· , 40
· , 10 .

1.

XIX

[2001].

XX

. , , - , , . , , () : » [. . 1996, . 182]. , . . , , , , [2010, . 139]. , « » , . . : « - , « - - » » [2007, . 207]. , . . , . . , , . .

(. . .) ,

« ».

[2007].

,

. ,

, .

,

,

.

, . . .

,

«

,

,

,

,

»

[1995, .36].

,

,

,

.

,

,

.

.

,

,

-

.

.

.

,

-

. ,

, « » .

,

,

.

,

[2001].

1.2

XX

(. « »).

XX

. XX

« ».

« » [

1993].

« » [1993].

« ,
» [1993].

«
»,
[1992, . 16].

« »

，
，
·
，
· ·
，
：

1. — ，
；
2. ；
3. ， ；
4. ，
；
5. ；
6. ， ；
7. ；
- 8.

， [2005, .73-76].

· ·
，
· ·
· ·
· ·
(
· ·
· ·
， «
，
»，
) [1998, . 9].
· ·

[1993].

1.3

XX

XX

)

(46)

«1984».

« »,

, . , .
- , . , .
» . «1984», .
: , - .
» .

，

· — ，

· —

， ，

· ，

， — ，

， ，

·

：

， ，

，

，

·

：

，

·

· 《 》 。

— ，

· ，

，

·

·

· ，

·

· ，

— ，

·

， ，

，

·

«1984»

XX

XX

XX

2. . « »

. « », 2005 ,

. ,

.

, .

, ,

.

. . , « » —

,

,

...» [, .18].

, « »

.

.

,

. , .

—

. , ,

. , , . ,

. .

. ,

, [, .

336].

, , ,

,

2.1

« »

90- 2005.

, «...it must have been raining earlier that day because I can remember how the sun was glinting on the muddy surface of the grass »¹ [2010, . 7].

: «The woods played on our imaginations the most after dark, in our dorms as we were trying to fall asleep. You almost thought then you could hear the wind rustling the branches, and talking about it seemed to only make things worse»² [2010, . 50].

«For that reason, it's a peaceful corner of England, rather nice. But it's also something of a lost corner.» A lost corner. That's what she called it, and that was what started it»³ [2010, . 65].

: «when we lost something precious, and we'd looked and looked and still couldn't find it, then we didn't have to be completely heartbroken. We still had that last bit of comfort, thinking one day, when we were grown up, and we were free to travel around the country, we could always go and find it again in Norfolk»⁴ [2010, . 66].

«Norfolk came to be a real source of comfort for us, probably much more than we admitted at the time, and that was why we were still talking about it – albeit as a sort of joke – when we were much older»⁵ [2010, .66].

«The downpour had started while we were changing... But the rain kept going»⁶ [2010, .78].

«...rain and thunderstorms, and we'd been cooped up indoors despite the humidity ...it appeared to clear for the evening, with a nice pink sunset»⁷ [2010, .195].

«through little backstreets hardly penetrated by the sun, the pavements so narrow we often had to shuffle along in single file»⁸[2010, . 154].

« »

: « I didn't want to say when you first told me about this. But look, it was never on. They don't ever, ever, use people like that woman. Think about it. Why would she want to? We all know it, so why don't we all face it. We're modelled from trash. Junkies, prostitutes, winos, tramps. Convicts, maybe, just so long as they aren't psychos. That's what we come from. We all know it, so why don't we say it? A woman like that? Come on. Yeah, right, Tommy. A bit of fun. Let's have a bit of fun pretending. <...>Do you think she'd have talked to us like that if she'd known what we really were?<...>We know it, so we might as well just say it. If you want to look for possibles, if you want to do it properly, then you look in the gutter. You look in rubbish bins. Look down the toilet, that's where you'll find where we all came from»⁹[2010, . 167].

2.2

[, . 347].

: «My name is Kathy H. I'm thirty-one years old, and I've been a carer now for over eleven years»¹⁰[2010, . 3].

(« », « », « », « »)

never started choosing, how would I ever have got close again to Ruth and Tommy after all those years?»¹¹[2010, .4].

: «And I'm a Hailsham student – which is enough by itself sometimes to get people's back up. Kathy H., they say, she gets to pick and choose, and she always chooses her own kind: people from Hailsham, or one of the other privileged estates»¹²[2010, .3].

: «Hailsham. I bet that was a beautiful place»¹³ [2010, .5].

«But did we really believe in the Gallery? Today, I'm not sure. As I've said, we never mentioned it to the guardians and looking back, it seems to me this was a rule we imposed on ourselves, as much as anything the guardians had decided»¹⁴ [2010, . 32].

: «You each had a wooden chest with your name on it, which you kept under your bed and filled with your possessions – the stuff you acquired from the Sales or the Exchanges»¹⁵ [2010, . 38].

: «What was so special about this song? Well, the thing was, I didn't used to listen properly to the words; I just waited for that bit that went: "Baby, baby, never let me go..."»¹⁶ [2010, . 70].

- : «And what I'd imagine was a woman who'd been old she couldn't have babies, who'd really, really wanted them all her life. Then there's a sort of miracle and she has a baby, and she holds this baby very close to her and walks around singing: "Baby, never let me go..." partly because she's so happy, but also because she's so afraid something will happen, that the baby will get ill or be taken away from her»¹⁷ [2010, . 70].

: «Even at the time, I realised this couldn't be right, that this interpretation didn't fit with the rest of the lyrics. But that wasn't an issue with me. The song was about what I said, and I used to listen to it again and again, on my own, whenever I got the chance»¹⁸ [2010, . 70].

- «...years later, that day Tommy and I found another copy of that lost tape of mine in a town on the Norfolk coast, we didn't just think it pretty funny; we both felt deep down some

tug, some old wish to believe again in something that was once close to our hearts»¹⁹
[2010, .66].

«Even after I'd seen the pencil case, the idea of a guardian giving a present like that was so beyond the bounds, I hadn't seen it coming at all. So once Ruth had said what she'd said, I wasn't able, in my usual way, to let the emotional flurry just pass. I just stared at her, making no attempt to disguise my anger»²⁰ [2010, .57].

: «I suppose it had something to do with it being a secret, just how much it had meant to me. Maybe all of us at Hailsham had little secrets like that—little private nooks created out of thin air where we could go off alone with our fears and longings»²¹ [2010, .73].

: «...I noticed Tommy was wearing the light blue polo shirt he'd got in the Sales the previous month—the one he was so proud of»²² [2010, . 8].

(1956)

«Tommy gave a sigh and put his head deeper into my shoulder. Someone watching might have thought he was being unenthusiastic, but I knew what he was feeling. We'd been thinking about the deferrals, the theory about the Gallery, all of it, for so long — and now, suddenly, here we were. It was definitely a bit scary»²³ [2010, . 240].

: «“If we get this,” he said, eventually. “Just suppose we do. Suppose she lets us have three years, say, just to ourselves. What do we do exactly? See what I mean, Kath? Where do we go?”»²⁴ [2010, . 240].

2.3

: «MissEmily, ourheadguardian, wasolderthantheothers. She wasn't especially tall, but something about the way she carried herself, always very straight with her head right up, made you think she was. She wore her silvery hair tied back, but strands were always coming loose and floating around her<..>We were all pretty scared of her and didn't think of her in the way we did t he other guardians. But we considered her to be fair and respected her decisions; and even in the Juniors, we probably recognised that it was her presence, intimidating though it was, that made us all feel so safe at Hailsham»²⁵ [2010, . 39].

: «MissEmilyhadanintellectyoucouldslicelogswith»²⁶ [2010, 43].

«Miss Lucy was the most sporting of the guardians at Hailsham, though you might not have guessed it from her appearance. She had a squat, almost bulldoggy figure, and her odd black hair, when it grew, grew upwards so it never covered her ears or chunky neck»²⁷ [2010, . 26].

: «A couple of months back, I had this talk with Miss Lucy. And I felt much better afterwards. It's hard to explain. But she said something, and it all felt much better»²⁸ [2010, . 23].

... «We called her “Madame” because she was French or Belgian ...She was a tall, narrow woman with short hair, probably quite young still, though at the time we wouldn’t have thought of her as such. She always wore a sharp grey suit, and unlike the gardeners, unlike the drivers who brought in our supplies —unlike virtually anyone else who came in from outside—she wouldn’t talk to us and kept us at a distance with her chilly look»²⁹ [2010, . 32].

: «And I can still see it now, the shudder she seemed to be suppressing, the real dread that one of us would accidentally brush against her<...>Ruth had been right: Madame was afraid of us. But she was afraid of us in the same way someone might be afraid of spiders. We hadn’t been ready for that»³⁰ [2010, . 35].

: «when you realise that you really are different to them; that there are people out there, like Madame, who don’t hate

you or wish you any harm, but who nevertheless shudder at the very thought of you—of how you were brought into this world and why—and who dread the idea of your hand brushing against theirs. The first time you glimpse yourself through the eyes of a person like that, it's a cold moment. It's like walking past a mirror you've walked past every day of your life, and suddenly it shows you something else, something troubling and strange»³¹ [2010, . 36].

: «I'd had in my mind this picture of me and Tommy standing in front of that door, working up the nerve to press the bell, then having to wait there with hearts thumping»³² [2010, . 241].

«We took away your art because we thought it would reveal your souls. Or to put it more finely, we did it *to prove you had souls at all*»³³ [2010, . 255].

: «So for a long time you were kept in the shadows, and people did their best not to think about you. And if they did, they tried to convince themselves you weren't really like us. That you were less than human, so it didn't matter»³⁴ [2010, . 258].

« »,
 , , .
 . ,
 : «But I
 sawyouanditbroke myheart. AndI'veneverforgotten»³⁵ [2010, . 267].

«poorcreatures»: «She reached out her hand, all the while staring into my face, and placed it on my cheek. I could feel a trembling go all through her body, but she kept her hand where it was, and I could see again tears appearing in her eyes»³⁶ [2010, . 267].

« »
 — , ,
 .
 .
 , ,
 .

«todriveofftowhereveritwas I wassupposedtobe»³⁷ [2010, . 282].

« » .

«

» [, .114].

XX

‘poor creatures’

1. : - - - : ,2009. - 178 .
2. « » : - : ,2011. - 153 .
3. : // . - ,2011. - 2 (14). - . 176 - 181.
4. : 70 - . XIX : ,2013. - 260 .
5. : - : ,2011. - 180 .
6. : - : ,2012. - 240 .
7. " " " " : ,2005. - 220 .

8. , . . - 1980-2000. / . . . - - : . , 2011. – 320 .
9. , . . : . 1980 – 2000 []// . – : <http://20v-euro-lit.niv.ru/20v-euro-lit/articles-angliya/dzhumajlo-za-granicami-igry.htm> (8.12.2018)
10. , . / . ; – . : , 2013. – 384 .
11. , . . : – . , 1993. – 350 .
12. , . . : – . , 1992. – 20 .
13. , . . [] // (.). – 2012. – : <http://20v-euro-lit.niv.ru/20v-euro-lit/articles-angliya/lobanov-modernistskie-intencii.htm> (08.12.2018).
14. , . . // – . – 2004. – 33. – . 8. – . 238 – 246.
15. , . . - : , 1998. – 154 .
16. , . . : , 2007. – 22 .
17. , . . : , 2013. – 26 .

18.
 XX : - .: , 2009.
 - 163 .
19. , . . « » « »
 :
 : - , 2012. - 213 .
20. , . . -
 :
 . - .: , 2012. - 253 .
21. , . ." " // . . - .
 - 2001. - 21. - C. 48-53.
22. , . . XX
 : -
 .: , 2005. - 333 .
23. , . . //
 . - 2008. - 1. - . 99-106.
24. , . . / . . . - : , 1996. -
 192 .
25. , . . //
 . - , 2010. - 13. . . - .
 43. - . 136 - 145.
26. , . .
 : - : ,
 2010. - 392 .
27. , . . / . . . - : ,
 1995. - 208 .
28. , . . : //
 . - , 2007. - 2. - . 199 - 209.

29. . . . / . . .
 . – : . . . , 2005. – 320.
30. , . . .
 : – : , 2001. – 18 .
31. Bradbury . The Modern British Novel. L., 1993.
32. Ishiguro, K. Never let me go / Kazuo Ishiguro. – London : Faber and faber, 2010.
 – 282 p.
33. Kazuo Ishiguro and the Remains of Empire // Critique: Studies in Contemporary
 Fiction / ed. by Carey Mickalites. – :
<https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/00111619.2018.1487827>
 (15.11.2019).
34. Kwapien M. The Antiutopia as Distinguished from its Cognate Literary Genres in
 Modern British Fiction // ZagadnieniaRodsayowLiterarih. XIV. – 2(20). – 1972.
35. Mason G. An interview with Kazuo Ishiguro // Contemporary Literature. – 1989.
 – Vol. 30, N 3. – P. 335 – 347.
36. Never Let Me Go and the Horizons of the Novel // Critique: Studies in
 Contemporary Fiction / ed. by Patrick R. Query. – :
<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00111619.2013.868339>
 (15.11.2018).
37. Submerged narratives in Kazuo Ishiguro's The Remains of the day // Forum for
 Modern Language Studies / ed. by Deborah Guth. – :
<https://academic.oup.com/fmls/article-abstract/XXXV/2/126/538857>
 (15.11.2018).
38. Testimony and the Affirmation of Memory in Kazuo Ishiguro's Nev er Let Me Go
 // Critique: Studies in Contemporary Fiction / ed. by Yugin Teo. –
 :
<https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/00111619.2012.656209>
 (15.11.2018).

39. The Tyranny of Purpose: Religion and Biotechnology in Ishiguro's *Never Let Me Go* // *Literature and Theology* / ed. by Tiffany Tsao. – :
<https://academic.oup.com/litthe/article-abstract/26/2/214/1028132>
 (15.11.2018).
40. Wong C.F. Like idealism is to the intellect: An interview with Kazuo Ishiguro // *Clio*. – 2001. – Vol. 30, N 3. – P. 309 – 325.

1 , , , : ,
 [2013, . 15].

2 ,
 .

3 [2013, .
 113].

4 «... - [2013, . 91].

5 « , , , - -

»

[2013, .92].

⁶ « , , ...»[

2013, .114].

⁷ « , -

» [2013, .

186].

⁸ «... ,

[2013, .208].

⁹ « , .

: . , ?

, : ?

, . , ,

... . , , ,

. - , - , . ?

. , ?

? , , , .

- .<...> ,

, ?<...> , ?

« », - .

. - » [2013, .222 -

223].

¹⁰ « ,

» [2013, .9].

11 « , , – , , » [2013, . 11].

12 « , – , , , – » [2013, . 10].

13 « . , , » [2013, . 12].

14 « ? , , , » [2013, . 47].

15 « , » [2013, . 56].

16 « , ? , , – : « , , ...» [2013, . 97].

17 « , , – - , , : « , , ...» , , – » [2013, . 97].

18 « , , .



» [2013, . 97].

19 «

20 «

» [2013, . 92].

» [2013, . 81].

21 «

» [2013, . 101].

22 «...

» [2013, .

16].

23 «

41

» [2013, . 324].

24 «

?» [2013, . 324].

25 « , , .
- :
.
,
, 42 .
;
, , , ,
,
» [2013, .57].

26 « » [2013, 63].

27 «
, . ,
- ,
, » [2013, .
39-40].

28 « .
» [2013, .36].

29 « ,
...
, , , - .
, , ,
, , ,
,
» [2013, .48].

30 « , -
- .
:
» [2013, .52].

